

# CRECE EL DESCONTENTO popular estimulado por la especulación

Con el mismo espíritu progresista con que el Gobierno está resolviendo los problemas de salarios, debe proceder a dar solución al no menos grave problema de los precios

De no ser así, antes de pocos meses los obreros y los campesinos estarán exigiendo de nuevo aumento de salarios

Los especuladores siguen haciendo su agosto. El descontento popular, crece. Tal es, descrito en pocas palabras, el panorama que actualmente ob servamos.

La culpa de que todo suba, la culpa de que se especule, la culpa de que haya escasez, la culpa de que haya comerciantes anti-patriotas e inescrupulosos, todas las culpas se le echan al Gobierno. Siendo el problema como es, tan serio, conviene que nuestro Partido, único capaz de decir

al pueblo la verdad y de marcar soluciones viables a los problemas que el país enfrenta en esta hora aciaga, ponga los puntos sobre las íes, deslinde las responsabilidades y guíe al pueblo en el camino justo de la lucha por la solución del problema de los precios.

El primer lugar, debemos decir que el primer responsable de la carestía de la vida, de la carestía que no es producto de la especulación sino de la escasez y de un alto cos

to de materias primas, es Hitler y son sus satélites del Eje, que con sus submarinos impiden la llegada al país de las mercancías y de las materias primas que necesita. El interés de resolver el problema de los precios, debe estar ligado al interés de ganar la guerra en el menor término posible.

Los segundos responsables de la carestía de la vida, son los comerciantes y los industriales anti-patriotas, que no comprenden que es ésta una

hora de sacrificios generales para destruir al enemigo común de la Humanidad, y se aprovechan de todas las coyunturas para enriquecerse, desatando la más criminal de las especulaciones. Estos miserables especuladores hacen una doble labor, a cual más nefasta. Primero, roban al pueblo especulando hasta el límite; luego, lo engañan y lo desorientan, diciendo que la culpa de la carestía la tiene el Gobierno.

Ahora bien: ¿tiene el Gobierno alguna parte de la responsabilidad en la especulación que ahora confrontamos? O, en otras palabras: ¿está en la mano del Gobierno hacer algo por solucionar el problema? A nuestra manera de ver las cosas, el Gobierno sí ha tenido y sí tiene a mano medidas que pueden ayudar poderosamente a resolver el problema planteado.

El Gobierno puede establecer una Junta con la autoridad suficiente para reducir la especulación al mínimo posible. El Gobierno puede meter a la cárcel por algunos meses a unos cuantos comerciantes ladrones que violen las disposiciones de esa Junta; y si tal cosa se hace, estamos seguros de que el resto de los comerciantes tendrá buen cuidado de acatar tales disposiciones.

(Pasa a la pág. 2ª)

(Pasa a la pág. 2ª)

## Es la United Fruit Co. enemiga del Presidente Roosevelt y de la política de buena vecindad?

Su despótica conducta en la región del Pacífico está produciendo profundo malestar en todos los círculos obreros

Estamos confundidos e indignados con la conducta de la United Fruit Co. con los trabajadores nativos. Los más violentos métodos coloniales siguen practicándose por esta empresa, que por lo visto no ha comenzado a comprender todavía lo que significa la política de Buena Vecindad preconizada por el Presidente Roosevelt y por su gran colaborador, el Vice - Presidente Wallace. De no ser así, habrá que entender entonces que la bendita compañía es enemiga de tal política, de tales gobernantes, de la Carta del Atlántico y en general de los objetivos de paz de las Naciones Unidas.

Hemos de decir que durante muchos meses hemos venido callando muchas injusticias y muchos procedimientos anti-democráticos practicados por la Compañía. Las razones son obvias. No queríamos hacerle coro a los agentes de Goebbels, quienes, como es sabido, se aprovechan de los procedimientos imperialistas de ciertas compañías norteamericanas que están afincadas en América Latina, para tratar de desorientar a las masas nativas de estos países respecto de la verdadera naturaleza de la política de los Estados Unidos, respecto de los verda

deros fines de paz de la gran nación del norte y que no son otros, a nuestro entender, que los que se desprenden de la Carta del Atlántico y de todas las manifestaciones públicas de los grandes hombres que representan al gobierno norteamericano. Nosotros hemos aprendido a distinguir en tre el pueblo de los Estados Unidos, por una parte, y los círculos oligárquicos e imperialistas que inspiraron la política del "big stick" y del "dollar", por otra. Hemos aprendido a diferenciar, a los Roosevelt, los Wallace, los Joseph Davis, los Wilkies, etc., amigos sinceros de la América Latina y partidarios de un ordenamiento más justo y más democrático en el mundo de la post-guerra, y las compañías imperialistas que insisten en mantener en nuestros países los viejos y desacreditados sistemas de explotación y de expoliación coloniales.

Hace algunas semanas recibimos la noticia de que el Sindicato Bananero de Quepos estaba siendo perseguido por la Compañía, con la alcahuetería de las autoridades del lugar. Pronto el asunto culminó. Fueron destituidos de sus puestos todos los dirigentes del Sindicato, deteni

dos por las autoridades y arrojados del puerto como extranjeros perniciosos. El director de orquesta de en este acto brutal de factura nazi, fué el abogado costarricense al ser

(Pasa a la pág. 2ª)

## Decreto de aumento de salarios para los tipógrafos

RAFAEL A. CALDERON GUARDIA  
Presidente de la República

### CONSIDERANDO:

1º—Que en cumplimiento de la ley N.º 41 de 19 de diciembre de 1934, la comisión de Salarios del Cantón Central de San José por nota N.º 1614 de 16 los corrientes recomienda un aumento de salarios en los talleres de linotipo, imprenta, encuadernación y litografía de su jurisdicción; y

2º—Que el Jefe de la Oficina Técnica de Trabajo rinde un informe favorable.

### DECRETA:

1º—Aumentarse los salarios a los trabajadores en los talleres de linotipo, imprenta, encuadernación y litografía del cantón central de San José en la forma siguiente:

Salarios semanales hasta	...	¢ 25.00 inclusive el 25 %
de	¢ 26.00	" " " " " " " " " " " "
de	¢ 41.00	" " " " " " " " " " " "
de	¢ 61.00	" " " " " " " " " " " "

2º—El aumento señalado por este decreto se hará con base en los salarios vigentes en la primera semana del mes de setiembre próximo pasado.

3º—Si de la primera semana del mes de setiembre próximo pasado a esta fecha se hubieren hecho aumentos de salarios que no cubran el monto de las cuotas aquí señaladas, deberá hacerse el reajuste correspondiente.

4º—Este plan comprende tanto a los hombres como a las mujeres empleados en los talleres de linotipo, imprenta, encuadernación y litografía.

5º—Las disposiciones de este decreto no serán aplicables a los talleres bajo el control del Estado.

Dado en la Casa Presidencial.—San José, a los diecisiete días del mes de diciembre de mil novecientos cuarenta y dos.

R. A. CALDERON GUARDIA

Secretario de Estado en el Despacho de Trabajo y Previsión Social  
CARLOS M. JIMENEZ

# TRABAJO

— UN PERIODICO AL SERVICIO DE LA DEMOCRACIA —  
SAN JOSE, COSTA RICA.

SABADO 19 DE DICIEMBRE DE 1942 — EDICION N.º 520

## Explicamos la consigna sobre salarios lanzada por nuestro Partido como medida de emergencia

No hemos procedido a tontas y a locas sino con base en un estudio concienzudo de la producción nacional

Es irreal la consigna lanzada por nuestro Partido con el objeto de promover una alza general de salarios? Algunos compañeros, malinterpretando unas palabras dichas por Lombarde Toledano en el Estadio Mendoza, formulan con frecuencia esa pregunta. Vamos a contestarla.

Nuestro Partido no lanzó la consigna del alza de los salarios escuetamente, sino como parte de un plan de emergencia que fué publicado y luego comentado por el c. Mora desde la Voz de la Victoria. Como era imposible esperar a que el plan comenzara a ejecutarse para que se levantaran los salarios, nuestro Partido aconsejó la lucha por el alza de los salarios independientemente del plan. Pero no lo hizo a tontas y a locas sino con conocimiento de las posibilidades económicas de las diferentes ramas de la producción

nacional. La lucha por el alza de los salarios iba a tener dos virtudes: levantaría un poco el standard de vida del pueblo y movilizaría a las masas trabajadoras en una lucha efectiva por el establecimiento de un plan de producción agrícola e industrial. Efectivamente, así está ocurriendo. Los salarios se han levantado en ramas muy importantes de nuestra agricultura y de nuestra industria. Pero al mismo tiempo el Gobierno y los capitalistas están ya pensando en la necesidad de intervenir seriamente en la economía sobre la base de un plan de emergencia. Como medida inmediata, el Gobierno va a intervenir ya en el control de los precios con el fin de frenar la especulación. Como se ve, la lucha con el alza de los salarios fué el comienzo de la lucha por la adopción del plan de (Pasa a la Pág. DOS)

## Henry A. Wallace Vicepresidente de los Estados Unidos es un eminente representante de los estadistas contemporáneos

La victoria completa y la paz justa y verdadera en el mundo de la post-guerra, liberado de la miseria y del oscurantismo, son los postulados que dirigen su acción de estadista y de político

Henry Wallace ha sido invitado por nuestro Gobierno a colocar la primera piedra del Instituto de Agricultura Tropical, que funcionará en nuestro país. Este Instituto es parte del programa de acción que desde ahora están llevando a cabo los Estados Unidos con miras a resolver los graves problemas que a América y al mundo le plantea la guerra actual y la organización de las fuerzas económicas mundiales en el período de la post guerra.

En general los pueblos agricultores de la América Latina han venido practicando una agricultura basada en la rutina de las viejas prácticas traídas al continente por los colonizadores europeos; el bajo nivel cultural de la mayoría de nuestros pueblos y el desorden en la producción y el consumo, resultado de los sistemas de gobierno basados en principios anticientíficos de la economía política, han hecho que nuestra agricultura no haya incorporado, aun en nuestros tiempos sino muy superficialmente, la técnica científica moderna a sus actividades, con lo cual la producción es escasa y más costosa.

En el frente de las naciones unidas contra los totalitarios, una condición para la victoria es la organización y movilización de los recursos económicos de esas naciones en forma tal que los ejércitos y los pueblos de la democracia tengan un nivel superior de producción que permita aplastar el aparato bélico de las potencias del Eje. En este aspecto, la economía retrasada de las naciones agrícolas de la América Latina, debe ser desmenuada rápidamente y para ello una condición es la de aplicar "una técnica avanzada y unareal pericia" al desarrollo de su agricultura, lo mismo que al de su industria. El Instituto de Agricultura Tropical está llamado a ser desde luego una institución formadora de técnicos al servicio de las fuerzas productivas de estas naciones y del Continente Americano en general, tanto como del mundo de la post guerra.

A la política de buen vecino proclamada por el Presidente Roosevelt, uno de cuyos campeones es H. A. Wallace, nosotros debemos corresponder, no sólo con simples palabras de admiración y de elogio, no sólo con simpatía y con lirismos, sino que debemos más eficazmente ponernos a la tarea de estudiar nuestra posición de país semicolonial de economía agrícola retrasada, para plantear nos nuestros propios problemas interiores y los problemas que la guerra y la post-guerra nos han creado, a fin de que ocupemos inteligentemente el lugar que nos corresponde en la creación de la prosperidad nacional, continental y mundial.

No lo hemos de esperar todo de los Estados Unidos, por más que hoy confiemos en la pulcritud y en la acción liberal de los campeones que como Roosevelt y Wallace, están traduciendo en hechos las palabras de buena vecindad y de organización para la paz justa y la victoria completa; sería posición vergonzosa la de esperar y no actuar por nuestra propia cuenta y en la medida de nuestras posibilidades; es hora ya de planear nuestra agricultura, es hora de revisar nuestra educación, es hora de intensificar nuestra producción de modo que nuestro pueblo alcance un nivel de vida más elevado. Mucho tenemos que hacer y mucho podemos hacer si aban dona el país las viejas prácticas politiqueras y sus dirigentes toman el nuevo rumbo de los nuevos tiempos: si vuelven los ojos a los Estados Unidos y toman su ejemplo; la nación se salva no cambiando simplemente de hombres, sino cambiando los desacreditados sistemas ayunos de toda preocupación económica y sustituyéndolos por la acción social permanente que le da base económica y amplia mente cultural a nuestra democracia, con lo cual estaríamos contribuyendo a la creación del nuevo mundo de libertad y de bienestar de los pueblos, que es el mundo de la post-guerra, tal como con inteligencia y pericia se lo plantean los estadistas de la talla del señor Wallace.

### DECLARACIONES DE HENRY A. WALLACE

1.—AHORA sabemos que el mundo moderno debe ser reconocido, tal cual es, como una unidad económica.

2.—LOS FUNDAMENTOS de la democracia se verán a salvo sólo CUANDO TODOS LOS PUEBLOS tengan oportunidad para trabajar, vender y comprar con una razonable garantía de que podrán gozar de los frutos de su trabajo.

W3.—TODO EL PORVENIR no sólo de este país (EE. UU.) sino de la civilización humana misma, puede depender de la habilidad y del deseo del pueblo norteamericano de ampliar sus puntos de vista.

4.—YO CREO que el pueblo norteamericano ha aprovechado sus experiencias de los últimos 25 años y así apoyará todo arreglo y toda política que tienda a una cooperación inteligente con otros países.

5.—EL CUARTO PUNTO de los ocho acordados en la Carta del Atlántico menciona el DERECHO de todos los Estados, grandes o pequeños, victoriosos o vencidos, de tener acceso en igualdad de condiciones a todas las materias primas del mundo.

6.—LOS PUEBLOS de Europa deben de saber que hay en los Estados Unidos, en América Latina y en los Dominios Británicos inmensas cantidades de materias primas que podrán usarse para alimento, vivienda y trajes, enseguida que termine la guerra.

7.—Sin embargo, no se han hecho arreglos definitivos entre los Estados Unidos y la América Latina acerca de los problemas de las materias primas en el mundo, de manera que se obtenga una paz justa.

8.—NOSOTROS en las democracias tenemos que empezar por darnos cuenta de que si podemos disponer de tremendas sumas de dinero para ganar la guerra, también podemos invertir la suma que sea necesaria para ganar la paz.

9.—DERRUMBAR A HITLER es sólo la mitad de la batalla. Tenemos que edificar un mundo en el cual nuestros recursos materiales y humanos se utilicen al máximo, si queremos obtener una victoria completa. Hay que encontrar medios por los cuales la abundancia potencial del mundo pueda convertirse en riqueza efectiva y en un mas alto nivel de vida.

Tienen que fijarse ciertos niveles mínimos de alimentación, vestido y vivienda, y tomar medidas que garanticen que nadie vivará un nivel más bajo del previamente fijado.

10.—A LA MAYORIA de la gente no le gusta recibir caridades. Quieren que se les pague por su trabajo. Y serán capaces de ganar su salario, con pocas interrupciones, si los precios, la producción y el poder adquisitivo pueden mantenerse equilibrados entre sí y si la maquinaria económica funciona sin obstáculos y permanentemente.

ESTE ES EL RETO que confrontan los directores de la industria, de la agricultura, los trabajadores y el gobierno. Es un reto a los mayores estadistas de los Estados Unidos y de los otros países. Claro que hay obstáculos y dificultades. Pero sólo reconociéndolos debidamente, se les puede vencer.

EN VERDAD se está esperando la creación de un "nuevo orden", pero no es el "nuevo orden" de que hablan los nazis, que encubriría una nueva forma de esclavitud, que ellos quisieran imponer, sino un nuevo orden democrático, en que la seguridad, la estabilidad, la eficiencia y una amplia distribución de la abundancia, prevalezcan.

# Comienzan nuestros políticos a echarse basura a la cara, en tanto el pueblo rueda hacia el abismo

## Ahora resulta que la mayor parte de esos señores fueron pro-nazis o "amigos" del Japón

El asunto del Amano, que al fin echaron a pique, quién sabe qué fuerzas ocultas, ha destacado con fuerza en nuestro medio las inclinaciones pro-fascistas que en otro tiempo tuvieron los dirigentes de los dos bandos políticos en lucha. Unos y otros se echan en cara actos que ahora tienen la forma de pecados, pero que hace poco se llevaban a cabo con la mayor naturalidad. El mismo que ayer cantara las excelencias del Hombre Fuerte personificado en Hitler, hoy acusa a uno del partido contrario por el hecho de haber ido a hacer zalemas a Hirohito o de haber sido cónsul del Japón; el que hace unos cinco años se presentó con camisa negra en fiestas de italianos entusiastas admiradores del Duce, hoy se manifiesta escandalizado porque aquél, con camisa parda, asistió a ceremonias nazis en el Club Alemán; el franquista criollo o español que puso a flamear en la puerta de su casa la bandera roja y gualda, en señal de alegría por los triunfos de Hitler en España, ahora empapela las ventanas de su negocio con la V de la victoria de la democracia. El Ministro de Educación, Aguirre Machado, recibía como un gran honor condecoraciones de Mussolini, y mientras echaba de su puesto a maestros comunistas, honraba a maestros partidarios de Franco, Hitler y Mussolini y permitía que en las escuelas se cantaran himnos fascistas. Amano ofrecía perlas a diestra y siniestra; en el Ferrocarril al Pacífico se recogía hierro viejo y se embarcaba en grandes cantidades para el Japón; altas damas casadas con personajes oficiales enviaban presentes a las karmeses que organizaban los falangistas con el fin de enviar ayuda a Franco; la policía repartía cincha y llevaba a la cárcel a los que protestaban por los recitales del franquista maricas González Marín o por los desfiles triunfales de los marinos de los marineros de barcos alemanes o italianos, y en el Congreso de la República, casi todos los diputados se negaban a apoyar la petición del Ministro español Martínez Barrio que pedía la protesta por los bombardeos sobre las poblaciones abiertas.

Peró todo esto, y mucho más que se esconde, no ha sido pecado exclusivo de los costarricenses reaccionarios o que realmente ignoraban lo que es el fascismo. Todas estas manifestaciones que hoy se sacan mutuamente como trapos sucios picadistas y cortesistas, fueron cosa corriente hasta 1939. Era el tiempo en que el paraguas de Chamberlain era la batuta que dirigía la orquesta. Firmas inglesas, francesas y america-

nas armaban a Alemania y al Japón contando echarlos sobre la Unión Soviética y China y el Comité de no Intervención entregaba amarrada la España Republicana a la invasión nazi-italiana.

La demagogia de Hitler y de Mussolini ganó la buena voluntad de grandes industriales como Henry Ford, de los banqueros, de los empresarios, de los terratenientes que veían una amenaza para sus intereses el avance de la organización de los trabajadores. La burguesía, en general se agrupó en torno del fascismo. Creyó que Hitler, lo único que haría, sería velar por los privilegios de los ricos de todo el mundo. Hasta la iglesia se puso de su parte. Sólo el pueblo, sólo las masas trabajadoras en general y unos pocos elementos de la burguesía liberal se declararon abiertamente contra el fascismo.

Se necesitó que llegara 1939 con la invasión a Polonia, y luego 1941 con la invasión a Dinamarca, a Noruega, a Bélgica y a Holanda; con el armisticio impuesto a Francia y con la ofensiva aérea sobre Inglaterra; con el terror nazi desencadenado sobre la Europa conquistada, para que la burguesía se diera cuenta de que también su bienestar estaba amenazado. Fué preciso que se viera que Hitler no respetaba ni a ricos ni a pobres en los países invadidos, para que se prestara atención a lo que Dimitrov había dicho con respecto a la política internacional del fascismo, que es "chovinismo en su forma más cruda, que fomenta el odio bestial contra otras naciones". Fué así como los millonarios ingleses y americanos comprendieron que la Alemania nazi trata de suprimir la competencia a todo trance, trata de imponer el dominio alemán sobre todo el mundo. Y tras los millonarios ingleses y americanos ha seguido la burguesía de cada país del continente americano. Ya no son sólo las masas trabajadoras las únicas que luchan contra el fascismo. Ya no son sólo unos pocos liberales honrados los que se ponen del lado del pueblo para combatir al Eje. Hemos visto cómo, entre las capas de gente rica, se estima a la Unión Soviética que ha opuesto su fuerza heroica a la furia salvaje del nazismo. La realidad implacable ha abierto muchos ojos.

Por temor a listas negras, por respeto más o menos sincero al Gobierno de los Estados Unidos y también por comprensión honrada, muchos fascistas de ayer han vuelto sobre sus pasos. Cortesistas y Picadistas, que hace un tiempo eran simpatizantes de Hitler, Mussolini y Hirohito, por con-

vinencia propia o por convencimiento sincero, han vuelto al campo de la democracia, y esto, sea de un modo o de otro, es bueno para la democracia. Pero no basta con que picadistas y cortesistas proclamen su fe democrática: la democracia es un fenómeno social que exige realidades que la fortalezcan. No es chándose en cara antiguos errores, no es viéndose si lo de la Compañía del Amano se formó en tiempo de don León Cortés o del Dr. Calderón Guardia, no es investigando quiénes recibieron perlas del espía japonés cómo se honrará a la democracia. El tiempo es precioso en estos momentos y más que mal gastarlo en esas discusiones, hay que darle base fuerte, facilitán-

### Es la United Fr...

—Viene de la pág. 1<sup>a</sup>  
vicio de la United, Fernando Núñez, quien se prestó como un perro de presa para la acción.

Pocos días después, fuimos enterados de que bajo la batuta del mismo perro de Fernando Núñez, doce familias de trabajadores de Golfito habían sido lanzadas de sus casas violentamente, con carabina en mano. Se trataba de los dirigentes del Sindicato Bananero de Golfito. Luego nos enteramos de que la persecución continuó, casi como bajo el régimen de la GESTAPO, hasta la destrucción del Sindicato.

Finalmente vino el capitulo de Puerto Cortés. Las autoridades comenzaron a perseguir a los sindicalistas y a obstaculizar sus actividades. Ante la prohibición terminante de celebrar reuniones sindicales, el Sindicato recurrió al señor Presidente de la República. Este, en actitud progresista y consecuente con su política social, ordenó a las autoridades, tanto de Puerto Cortés como de otros lugares de la zona bananera, que respetaran los derechos de los trabajadores y dieran libertad de reunión. Entonces vino la Compañía, y de un solo golpe, lanzó fuera del trabajo al comité ejecutivo del Sindicato Bananero de Puerto Cortés y a los comités de finca respectivos. Simultáneamente se ha formulado la amenaza de despido para todos los trabajadores sindicalizados. El terror y la indignación se han extendido por toda la región. Los dirigentes del Sindicato, con un gran sentido de responsabilidad, y consecuentes con el compromiso asumido para no declarar huelgas, han frenado hasta ahora la rebeldía de las masas trabajadoras, que desean contestar a las provocaciones de la United como corresponde, con una huelga general. El Comité Sindical de

dole la vida al pueblo de Costa Rica. No es hora de ponerse a hacer elucubraciones alrededor de Polonia, sino de evitar que América vaya a correr la misma suerte de Polonia. Que no se pierda de vista que en Polonia también hubo fascistas que traicionaron al pueblo polaco en el momento de prueba y contribuyeron a entregarlo al terror nazi. El pueblo de Costa Rica está confrontando la situación económica que le forman los precios elevadísimos de los artículos de primera necesidad y los bajos salarios, bajos a pesar del alza decretada. En tales condiciones la democracia anda muy mal. Apoyar a los especuladores y a los acaparadores, es apoyar tácticas fascistas. Bórrese del pueblo la impresión de que en esto del "Amano" han andado oscuras fuerzas antidemocráticas, y empenñense cortesistas y picadistas en el propósito de proporcionar pescado barato al pueblo, propósito que parece haber sido burlado con el hundimiento del barco japonés.

### Crece el desco....

—(Viene de la pág. 1<sup>a</sup>)  
No se trata de controlar solamente —como en meses pasados se intentó— los precios de los artículos producidos en nuestro país. Por el contrario, en lo que se refiere a los artículos de producción nacional, lo que hace falta es que se estimule y se organice su producción. Se trata de controlar los precios de todos los artículos de consumo popular. De controlar los precios de los artículos farmacéuticos, de las tiendas de géneros y de los almacenes; se trata de controlar las ferreterías y de perseguir las ventas clandestinas de gasolina. Se trata, además, de establecer un tal control sobre las importaciones, que impida la llegada al país de artículos de lujo y de licores finos, mientras faltan las llantas, la baringa, la gasolina, los materiales de zapatería, etc. Se trata de que haya bombillos eléctricos, y que no haya medias Nilón.

En pocas palabras: SE DEBE adoptar una verdadera política de guerra, racionando el consumo, controlando las importaciones, fijando precios, metiendo a la cárcel implacablemente a los especuladores, y estimulando la producción conforme al plan propuesto por el Partido Comunista.

Enlace, en San José, ha dictado instrucciones severas para que no se vaya a la huelga, mientras no se hayan agotado todos los recursos para hacer valer los derechos de los trabajadores y para hacer regresar a los despedidos al trabajo. Nosotros esperamos que los altos personeros de la Compañía cambien de actitud. Ha llegado la hora de que así sea. Es absolutamente preciso que la política exterior del gobierno de los Estados Unidos, esté acompañada de una conducta progresista y democrática de parte de las compañías americanas que operan en América Latina. De lo contrario, la lucha vendrá, y no tendremos más remedio que decir al Presidente Roosevelt y al Vice-Presidente Wallace, que su política, que tanto ha contribuido a acercar a nuestros pueblos, está siendo sabotada por la United Fruit Co en Costa Rica. Queremos terminar esta nota declarando que es nuestro mayor deseo que este conflicto se solucione satisfactoriamente. Que haya paz y libertad en la zona del Pacífico. Que los trabajadores se unan dentro de sus sindicatos sin sufrir represalias y colaboren con la Compañía en un ambiente de justicia. Queremos, pues, un entendimiento con la United. Un entendimiento de buenos vecinos y de demócratas consecuentes. Queremos, en síntesis, que la United reconozca a los sindicatos y trate con ellos; a cambio de eso, estamos seguros de que los trabajadores serán disciplinados en

# TRABAJO EN MARCHA



1943

TRABAJO

TRABAJO

TRABAJO

TRABAJO

Obsequie Ud. una suscripción a un amigo, a un familiar, a su empleado. Necesitamos conseguir cien suscripciones anuales para 1943. — Ayúdenos Ud. a cumplir esta tarea. Avísenos al TELEFONO 5561 — APARTADO 758.

LOS MEJORES AGENTES DE TRABAJO EN SAN JOSE, POR SU ACTIVIDAD Y CUMPLIMIENTO EN EL PAGO:

Manuel A. Córdoba, Mauro Meléndez, Célula Luján, Célula Braña, Célula Amado Rojas, Alejandro González.

SUSCRITORES DE "TRABAJO" EN ALAJUELA:

Por este medio hacemos saber que a Uds. que nos urge cancelen todos los recibos atrasados de este año. Vamos a hacer una revisión para 1943, que nos obligará a suspender el periódico a todos los suscritores morosos. Recuerden Uds. que este semanario no es una empresa comercial; que no vive de los anuncios. TRABAJO se sostiene por el esfuerzo de todos los lectores que nos pagan puntualmente el periódico.

Norberto Contreras, Agente en Alajuela.

DEUDA DE "TRABAJO"

EL 30 DE OCTUBRE: ... .. ₡ 1.357.50  
EL 30 DE NOVIEMBRE: ... .. ₡ 1.232.50

Por el atraso de varios agentes no hemos podido cumplir la consigna de rebajar a MIL COLONES la deuda de nuestro semanario. Pedimos a todos los responsables, envíen rápidamente la cancelación de sus cuentas.

Para fin de año la deuda de TRABAJO debe quedar en MIL COLONES!

# Los españoles demócratas piden el rompimiento de relaciones diplomáticas con el Gobno. faccioso de Franco

El manifiesto que han publicado los republicanos españoles residentes en Costa Rica significa un gran paso en su lucha contra la dictadura totalitaria de Franco y de la Falange.

Las últimas declaraciones del Generalísimo, en contra de las democracias y solidarizándose con el nazi-fascismo, hacen necesario el que todos los españoles radicados en América expongan con claridad cuál es su posición. Aprobamos, por ello, el llamamiento que lanzan para unir en un solo bloque a todos los que, sin distinción de ideas políticas ni de credos religiosos, están dispuestos a colaborar con las democracias y a combatir el régimen dictatorial que padece España.

Deben los españoles luchar

para que Franco y la Falange no arrastren a su país a la guerra en colaboración con el nazi-fascismo; para terminar con el peligro que significa para las naciones unidas la continuación en el poder de un gobierno dispuesto a prestar toda su ayuda al hitlerismo. Para que su acción sea eficaz han buscado el buen camino, el que siempre hemos recomendado para hacer frente a los graves problemas originados por la guerra, la Unidad. Unidad de todos los que en estos graves momentos, en los que se ventila el porvenir de las libertades humanas, desean el triunfo de las democracias. Unidad en la que se olviden los problemas secundarios que pudieran separarnos.

Tal vez el mayor acierto del manifiesto estriba en que, oblitando el Eje

gará a todos los españoles de Costa Rica a definir su criterio. Hora es ya de que los que sinceramente estén arrepentidos de pasadas simpatías hacia el franquismo reconozcan su error y se unan al esfuerzo común para la victoria. Hora es ya de que sepamos quiénes son los que siguen aferrados a la Falange y continúan simpatizando con su política nazi fascista.

Si a pesar de todos los esfuerzos de los demócratas españoles su país fuera arrastrado a la guerra, por el franquismo totalitario, sabremos a quienes deberemos considerar como enemigos y quienes, su debido tiempo, expusieron sus deseos de acompañarnos lealmente en la lucha contra la

—(Viene de la pág. 1<sup>a</sup>)  
emergencia que las condiciones del país están exigiendo.

Por otra parte, hay que ventilar esta cuestión: La consigna del alza de los salarios en un 30% es arruinadora para nuestra agricultura y para nuestra industria? Resisten las principales ramas de nuestra producción esa alza de salarios? Estamos en condiciones de demostrar que sí. El café, cuyos precios en el exterior son muy altos, resiste salarios de tres y hasta de cuatro colones. Sin embargo, sus organizaciones, no interrumpirán el trabajo y ayudarán a la Compañía en todas sus labores con espíritu cooperativo.

Explicamos la...  
—(Viene de la pág. 1<sup>a</sup>)  
emergencia que las condiciones del país están exigiendo.

Por otra parte, hay que ventilar esta cuestión: La consigna del alza de los salarios en un 30% es arruinadora para nuestra agricultura y para nuestra industria? Resisten las principales ramas de nuestra producción esa alza de salarios? Estamos en condiciones de demostrar que sí. El café, cuyos precios en el exterior son muy altos, resiste salarios de tres y hasta de cuatro colones. Sin embargo, sus organizaciones, no interrumpirán el trabajo y ayudarán a la Compañía en todas sus labores con espíritu cooperativo.

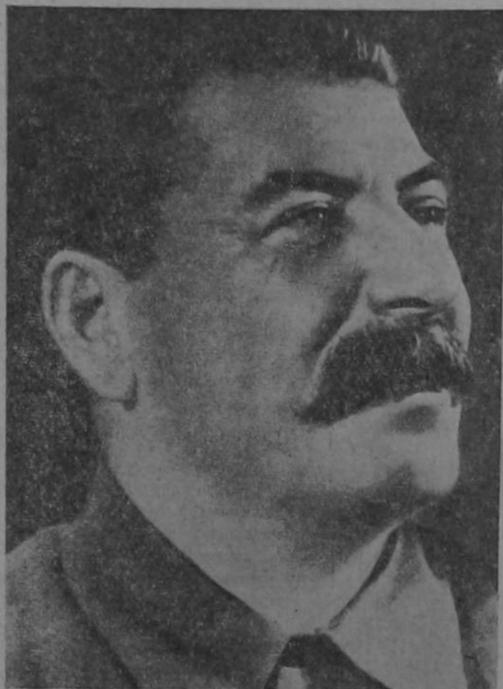
nosotros, como medida de emergencia apenas exigimos salarios de dos colones y medio. La caña de azúcar, pagada a diecisiete colones la tonelada, como se está pagando, también resiste salarios de tres colones. El banano se está vendiendo en los Estados Unidos a tan buenos precios que el Departamento de Estado ha tenido que intervenir para bajar esos precios que los considera de especulación. La noticia nos la trajo el cable hace apenas pocos días. ¿Por qué no ha de resistir, en tonces, la United una alza en los salarios de sus trabajadores? La ganadería es en estos momentos una actividad sumamente reproductiva. Vendiendo el kilo de carne en

# 2 Tácticas Militares, frente a frente

## La Blitzkrieg alemana se estrella ante la "guerra de profundidad" soviética

### 3 nazis contra un soviético; 5 toneladas de acero nazi contra 2 soviéticas; Sin embargo el ejército nazi está siendo derrotado

(Artículo del capitán SERGEI N. KOURNAKOV explicando la táctica del ejército rojo)



JOSE STALIN

#### CORRELACION DE FUERZAS EN JUNIO DE 1941

Cuando Alemania atacó a la Unión Soviética en la madrugada del 22 de junio de 1941, sin la menor provocación, obtuvo la ventaja de la sorpresa que ponía la iniciativa en manos de su ejército. La Unión Soviética, estando en paz, no estaba completamente movilizada, mientras que Alemania, por espacio de más de un año y medio, había estado en pleno pie de guerra.

Las reservas del Ejército Rojo no habían sido llamadas y sus ejércitos de campo no estaban concentrados en masa en las fronteras, debido a que en nuestros tiempos, la movilización general por parte de una gran potencia equivale, en realidad, a una declaración de guerra contra un vecino.

Las anteriores campañas de Alemania le habían costado muy poco en hombres y equipo, y le habían servido para sazonar y endurecer a sus ejércitos. Sus ejércitos de choque estaban estacionados a lo largo de la frontera de la URSS y de la Rusia Oriental. Era simplemente una cuestión de mover sus divisiones motomecanizadas a posiciones de batalla durante la noche, y golpear con ellas en el alba. Ahí estaba el elemento de sorpresa que daba por resultado el adueñarse de la iniciativa.

Sería muy incorrecto enfocar este ataque como el asalto de 70 millones de alemanes contra 190 millones del pueblo soviético. La verdad es que prácticamente toda Europa, bajo la hegemonía de Alemania, atacó a la URSS. Un total de 310 millones de habitantes. Pueden dividirse en dos categorías: 180 millones de alemanes y aliados militares activos de Alemania, y 130 millones de habitantes de los pueblos conquistados que trabajan para Alemania (aunque renuentemente) y la alimentan.

Teniendo reservas de trabajadores que ascienden a 130 millones de personas en las fábricas, en las granjas, y en las minas de Europa, Alemania puede fácilmente movilizar el 10 por ciento de su población y la de sus aliados, obteniendo así una cantidad de soldados que fluctúa entre 15 y 18 millones.

La URSS no puede mantener bajo las armas a más de 10 millones de hombres debido a que no tiene "hormigas esclavas" que trabajen en las fábricas, en las minas, en las granjas, y tiene que realizar todo eso con su propio pueblo. Con todo, puede decirse en general que el bloque fascista, poniendo sobre las armas el 5 por ciento del material humano disponible, puede lanzar a la acción a 15 millones de hombres. De igual manera la URSS puede tener disponibles unos 10 millones de hombres. Cualquier necesidad de tropas que los alemanes puedan tener en este momento en Europa y en África, queda más que contrarrestado por el hecho de que la Unión Soviética tiene que mantener no menos de un millón de hombres en la frontera de Manchukuo, Afganistán, Irán y Turquía.

La proporción de fuerza humana en el conflicto germano-soviético debe ser, por tanto, calculada en 3 a 1 en favor de Alemania.

¿Y qué hay de las cosas con las cuales luchan los hombres? Estas cosas son, básicamente, de acero. Por tanto, la producción de acero es una buena medida de la producción de armas. Allá por 1937 las cifras aproximadas eran las siguientes: Alemania producía cerca de 23 millones de tone-

ladas anuales; los países que ahora están esclavizados por Alemania producen 27 millones de toneladas (incluyendo a Suecia que se ve obligada a vender su producción a Alemania por no tener mercado); la Unión Soviética producía cerca de 20 millones de toneladas. Concediendo que sus respectivas producciones hayan variado algo, todavía se puede decir con certeza que se enfrentan cinco toneladas fascistas de acero contra dos toneladas soviéticas de acero. Dos tanques soviéticos contra cinco tanques fascistas.

Finalmente, debe recordarse que las batallas de Occidente en 1940 destruyeron un equipo alemán relativamente pequeño, y que Alemania heredó prácticamente intactas, las armas de todos los ejércitos europeos. Sólo la artillería del ejército checoslovaco fué un cofre de tesoros. También se apoderó Alemania de todas las industrias de guerra de Europa.

Como es natural, todo eso contrarresta el equilibrio entre el Ejército Rojo y la Wehrmacht. Con las firmas de Chamberlain, Daladier, en Munich, el peso de la romana militar fué más que duplicado a favor de Alemania. Antes de eso, gracias a los dos Primeros Planes Quinquenales y al trabajo, las privaciones y el valor de su pueblo, la balanza estaba muy bien equilibrada en cuanto a tanques, aeroplanos y cañones.

Ahora surge el problema siguiente: ¿Por qué está perdiendo Hitler la guerra, pese a las ventajas de 3 a 2 en material humano, y la ventaja de 5 a 2 en motores de guerra relámpago? ¿Cuándo la perdió?

#### ERRORES DE LOS ALEMANES

En uno de sus discursos, Hitler reconoció el error fundamental. El y su Estado Mayor nunca se habían "imaginado" la envergadura de la preparación militar soviética. Eso puede ser verdad y puede no serlo. En todo caso ello es una generalización. Trataremos los errores estratégicos, de operación y tácticos tangibles, cometidos por el Alto Mando alemán, el 22 de junio de 1941 y después de esa fecha.

El plan alemán de operaciones se basaba en la ventaja de lo repentino y sorpresivo del ataque. Tenía como fin fundamental dividir el frente soviético mediante profundas penetraciones a lo largo de las líneas de operaciones que corren de Leningrado, Moscú y Rostov. Esas penetraciones debían privar a los Ejércitos Rojos de dirección centralizada, para después rodearlos y aniquilarlos. De esas realizaciones los alemanes alardearon prematuramente allá por julio de 1941.

Conforme a este plan, el Estado Mayor General alemán organizó sus grupos de choque y preparó la dirección de su avance. Cada grupo se reforzó con su propia flota aérea.

Los alemanes calcularon que su superioridad numérica en hombres y máquinas, en las direcciones de los golpes principales, sería lo suficiente para tirar un puente entre las grandes distancias de la Unión Soviética, lo cual, unido a la fuerza móvil de fuego, aplastaría la resistencia del Ejército Rojo.

Las oleadas a modo de mareas de aviones, tanques, carros blindados, artillería tirada por tractores, motocicletas guiadas por hombres armados de sub-ametralladoras, camiones con infantería, todo eso destruiría las barreras y permitiría a la Wehrmacht llegar a los Urales, al Volga y al Cáucaso, en un tiempo increíblemente corto.

El grupo de choque central debía efectuar una profunda penetración hacia Moscú. Su dirección de operaciones puede dividirse en tres secciones prácticamente parejas: Brest-Litovsk-Minsk, Minsk-Smolensk y Smolensk-Moscú. Cada sección tiene cerca de 200 millas de extensión.

Como resultado de lo repentino del ataque, y del hecho de que en el primer día mismo, 165 divisiones alemanas cayeron sobre 75 divisiones soviéticas (en todo el frente), las fuerzas motomecanizadas alemanas cubrieron rápidamente la primera etapa. Sin embargo, ya habían sido contenidas en el área de Minsk y en el Beresina.

Hacia fines del primer mes de guerra las fuerzas mecanizadas alemanas llegaron al distrito de Smolensk, y allí las detuvieron por espacio de todo el mes.

Aquí, en mi opinión, es donde la guerra comenzó a volverse contra Hitler.

Las batallas que sobrevinieron se desarrollaron en un frente de una extensión de 150 millas. Las fuerzas motomecanizadas alemanas lucharon por penetrar profundamente en la retaguardia de las defensas soviéticas.

El Ejército Rojo se retiró dando siempre la cara al enemigo, hablando figuradamente, nunca volviéndole las espaldas, infligiéndole golpes duros según se retiraba. Después de las batallas al Este de Smolensk y de la contraofensiva local del

Mariscal Timoshenko en setiembre en el área de Yelnya, el frente en esta dirección se estabilizó, el ejército central alemán quedó detenido por un período largo de tiempo. En realidad, hasta octubre. El objetivo principal (la arremetida hacia Moscú) de la fuerza mecanizada alemana (el grupo de von Bock), había sido frustrado. El plan en su conjunto había sido irreparablemente dislocado. Uno de los más grandes errores del Alto Mando alemán en cuanto a las fuerzas del Ejército Rojo, y de las peculiaridades del escenario de las operaciones, se evidenció en agosto. El plan del avance impetuoso e incontenible de las divisiones panzer no resultó. Comenzaron las demoras. Se aminó el ritmo de la ofensiva. En setiembre los ejércitos alemanes sólo continuaban su avance hacia el Sur. Estaban contenidos en el centro y en la izquierda. El colapso de la guerra relámpago encaró al ejército alemán con distintas tareas que no habían previsto los planes.

— I —

Toda la estructura de las fuerzas alemanas fué concebida para la guerra relámpago. Las divisiones panzer y sus bombardeos de picada, que constituyen la primera ola de la ofensiva, eran la punta de lanza de la Wehrmacht en su conjunto. La segunda ola la constituían la infantería y la artillería.

Y es aquí donde sale a la luz el principal error alemán en cuanto a organización. La segunda ola o escalón —la infantería y la artillería— no correspondía a la primera, las panzer, ni en número ni en preparación. La caña de la lanza era demasiado débil para tal punta.

Esa desproporción produjo cierta falta de seguridad en las operaciones alemanas. Hubo demoras y altos vacilantes. Un alto en la guerra mecanizada es mortal. Casi tan mortal como lo es un alto para un avión en vuelo. Una vez que la ofensiva fué contenida, el ejército alemán perdió su más valioso haber, el carácter de puro asalto del arma mecanizada.

Cuando se desarrollaron en campo abierto batallas tercas, en gran escala, se hicieron aparentes las deficiencias en la preparación de la infantería



GRAL. TIMOSHENKO

alemana. El Mando alemán se vió obligado a adiestrar de nuevo a su infantería, acostumbrada a luchar fundamentalmente en unión de grandes fuerzas tanquistas y a moverse en camiones.

También se hizo en seguida visible que la artillería soviética era superior a la equivalente de los alemanes. Al planificar la guerra el Estado Mayor general alemán presumió que sus tanques y bombarderos de picada, en grado considerable, sustituirían a la artillería en la realización de las tareas de combate. De aquí la relativa debilidad de la artillería divisional alemana.

— II —

Así que la campaña comenzó a prolongarse, se agudizó el problema de abastecimiento para los alemanes. La lógica del Estado Mayor alemán se había acomodado a operaciones de rápido movimiento (¡A Moscú en seis semanas!). Se suponía que las tropas que se movían rápidamente debían "vivir de la población". Esto evidentemente sólo era posible si el ritmo se mantenía "conforme al plan". La langosta no puede detenerse y vivir.

Esa clase de plan de abastecimiento del ejército funcionó bien en Occidente, donde las decisiones se lograron antes de que fuera necesario reponer las provisiones. (Es característico, dicho sea de paso, que esas decisiones se lograron en período

—Pasa a la pág. 4ª

## ¿CUANDO ONDEARA LA BANDERA DE COSTA RICA EN MOSCÚ?

### Un memorial para el Pdte. de la Rep.

San José, Nov. 1942.

Sr. Presidente de la República. Presente.

Señor:

Cuando vemos ondear las banderas de los países democráticos, pensamos que es justo que ya se dé lugar en nuestro cielo a la bandera soviética, que en la batalla contra el totalitarismo se ha cubierto de gloria.

¿Cómo es posible, pensamos, que siga ondeando libremente la bandera de Franco y en cambio, todavía nuestro país no tenga relaciones diplomáticas con el Gobierno Soviético? Si hemos firmado una alianza con el Gobierno ruso, justo nos parece que Costa Rica otorgue el reconocimiento a la nación que ha sabido defender con heroísmo sin igual los ideales democráticos de la humanidad.

Creemos justas estas razones y por eso pensamos que Ud., señor Presidente, sabrá atender este memorial firmando por auténticos costarricenses demócratas.

De Ud. atentos y seguros servidores:

Carlos Luis Moya, Guillermo Gutiérrez, Roberto Sojo, José Mora M., José Francisco Marín, Mario Jiménez, Juan Bta. Díaz, José Espinosa, Antonio Quirós, Manuel Vargas, Jesús Ulate. Siguen 32 firmas más.

## La 7a. Sinfonía de Shostakovich

Críticas y comentarios a cargo de ARPALIRA.

En la noche del 13 de diciembre escuchamos, desde la National Broadcasting, la Séptima Sinfonía de Dimitri Shostakovich. Por mala suerte no pudimos tomar el comentario preciso y autorizado de Llopis de Olivares, que hubiera sido utilísimo para orientar nuestro modesto comentario. Por eso damos un criterio muy personal.

La obra es a todo punto de vista novedosa, no nos recuerda siquiera a su coterráneo Strawinsky. Su armonía es esencialmente disonante, basada en atonalismo y semitonalismo, principios cultivados ya por Schonberg, Bela Bartok y otros. Los acordes se producen de manera constante con enlaces atrevidos y sorpresivos en sus posiciones. Los juegos temáticos hacen una gama tonal que varía con frecuencia. El motivo del Adagio es de sabor oriental, parece un tema folklórico lánguido y lamentoso, como los usados por Rimsky Korsakov y Baralkireff. El final es página musical que tortura y deleita a la vez, va en ascenso y cuando se vislumbra un caos, un acor-

de último, grande, sonoro, remata con reposo y plenitud.

Juzgada desde el punto de vista social, esta sinfonía da la impresión de una masa de hombres en estado de laboriosidad y paz que se estremece y despierta a un golpe de cañón. Después, hábiles combinaciones en el metal y las cañas nos hacen escuchar el rugir de motores, trotar de caballería, ruido de armas de fuego, etc. Espaciando a estos efectos, los instrumentos de cuerda lanzan temas llenos de dolor, gemidos prolongados y desfallecimientos. Los últimos momentos de la sinfonía son más que himno u oración, una increpación rabiosa y potente contra la barbarie. Por eso al terminar la obra, nuestro espíritu se siente conmovido y excitado.

Habrà que oír muchas veces esta obra genial. Su plan tan vasto y su contenido musical y social tan profundo es todo un problema para su comprensión completa. Más tarde, cuando nos lleguen estudios detenidos y autorizados sobre este gran soviético Shostakovich, sabremos si nuestro comentario tiene la suerte de coincidir en parte con los datos en la materia.

## 2 tácticas mili...

—(Viene de la pág. 3.)

dos de tres semanas; así ocurrió en Polonia, Noruega, los Países Bajos, Francia y los Balcanes, en el frente soviético los alemanes avanzaban durante tres semanas y después, usualmente, se detenían una o dos semanas).

La situación era distinta en el frente Oriental. Las fuerzas motomecanizadas, habiendo avanzado distancias considerables, eran demoradas y tenían que traer provisiones desde la profunda retaguardia. Así, los motores de guerra, que se suponía debían ser completamente independientes en cuanto a comunicaciones, se convirtieron en dependientes de las provisiones que tenían que traerse por carretera y ferrocarril. He aquí la negación básica de la marcha de la oruga. Los posteriores avances fueron condicionados, no tanto por la ejecución táctica de los tanques y carros blindados, sino por la rapidez con que se organizó el servicio de aprovisionamiento. Las divisiones panzer se convirtieron en prisioneras de sus propias líneas de abastecimiento.

A partir de setiembre esas líneas de abastecimiento se hicieron críticamente largas (un promedio de 400 millas), se ennegaron, y se infectaron de guerrillas. Eso se agregó a las deficiencias de un plan que no había previsto el abastecimiento en gran escala. En la fecha en que se esperaba "la paz y la sumisión", rugían las grandes batallas. El Ejército Rojo sólo "empezaba a prepararse para pelear" en la fecha en que se esperaba estaría desintegrado. Se necesitaban diariamente cientos de vagones para las tropas alemanas que se suponía debían haber llegado a Moscú con sus "raciones de hierro", más o menos.

— III —

Los planes de operaciones relámpago se basan en la esperanza de pérdidas pequeñas. Es aquí donde el Alto Mando alemán cometió su tercer error de importancia. Mientras se retiraba "de cara al enemigo", el Ejército Rojo derribaba mensualmente un millón de oficiales y soldados enemigos. Eso duró por espacio de cinco meses. Durante ese período los alemanes perdieron cerca de 15 mil tanques, 13 mil aviones y hasta 19 mil cañones. Esas pérdidas, combinadas con los tropiezos en el servicio de abastecimiento y del desgaste de material, produjeron un agotamiento considerable de las fuerzas motomecanizadas alemanas, sobre las cuales el Estado Mayor general alemán había echado el peso de la ofensiva principal. Se hizo imperativo un alto en las operaciones.

Ante la realidad de todas las dificultades Hitler decidió emprender una nueva ofensiva en octubre. Fue un asalto frontal desde el lago Ilmen hasta el Mar de Azov. Después de una penetración bastante uniforme de unas 100 millas de profundidad, la ofensiva se desmoronó sin haber logrado una sola decisión importante, con la excepción de la captura de Rostov, que estuvo poco tiempo en sus manos.

La victoria "relámpago" había esquivado a los alemanes.

El 16 de noviembre los alemanes lanzaron su segunda ofensiva contra Moscú. El Alto Mando soviético se aprovechó magistralmente de los puntos fuertes de su propia posición, y de los puntos vulnerables de la posición del enemigo. Mientras el enemigo se enfascaba en operaciones ofensivas, el Ejército Rojo se mantenía estratégicamente a la defensiva, desangrando al enemigo hasta dejarlo pálido y obligándolo a aflojar el ritmo de su avance. Entretanto el Ejército Rojo llamaba, preparaba y lanzaba divisiones de reserva a las áreas que están inmediatamente detrás del frente. Se aumentó la producción de la industria. Las fábricas y talleres evacuados empezaron a zumbir detrás del lejano Volga. Mientras las comunicaciones enemigas se alargaban (hasta más de 600 millas en algunos casos), el Ejército Rojo trabajaba a lo largo de las líneas reducidas, conservando a Moscú—el "plexo solar" de su sistema ferroviario.

A fines del quinto mes de la guerra, habiéndose cumplido todas las condiciones del método clásico de defensa de Clausewitz, mediante el traslado de la defensa al interior del país, el Ejército Rojo lanzó su gran contraofensiva invernal.

Por primera vez durante la segunda guerra mundial se arrancó la iniciativa de las manos del Oberkommando der Wehrmacht de Hitler.

Los errores alemanes fueron el resultado de cálculos equivocados acerca de: 1). El promedio y tiempo de la guerra; 2). Las peculiaridades del escenario de la guerra; 3). La estructura misma de las fuerzas armadas alemanas; 4). La organización en la retaguardia de los servicios de abastecimiento; 5). No haber previsto las pérdidas ni buscado los medios de sacarle utilidad; y, finalmente 6). No haberse preparado para una campaña invernal. Todos estos cálculos erróneos son ramas de una sola causa: menosprecio del enemigo.

Pensad en la totalidad del aparato militar alemán como en un hacha de batalla. Su borde cortante es afilado y altamente templado; las divisiones panzer). Su caña es relativamente débil (la infantería y la artillería). Su cabo es demasiado endeble y demasiado largo (las líneas de comunicación y toda la retaguardia).

Esa hacha de batalla puede golpear contra un abeto suave y llegar hasta la médula del árbol con un solo golpe, pero cuando choca contra un roble, hace una hendidura, una hendidura muy profunda con su filo cortante pero el resto no penetra. Se parte el cabo.

Esos fueron los errores que cometió el Estado Mayor alemán.

### GUERRA DE PROFUNDIDAD

El Estado Mayor soviético no sólo se aprovechó de los errores del Estado Mayor alemán, sino que creó las condiciones para convertir en errores

las mismas condiciones de los alemanes. Esto es lo que se conoce popularmente con el término de "ser más general" que el adversario. Algunos escritores militares se han visto tentados a aplicar el término de "defensa de profundidad" al esfuerzo de guerra soviético. Me parece a mí que este término no lo abarca todo debido precisamente a la palabra defensa.

El Ejército Rojo había estado alternativamente a la defensiva en la estrategia y a la ofensiva en la táctica. Ha estado también estratégicamente a la ofensiva, pero tácticamente a la defensiva (en torno a los puntos fuertes alemanes en el período de la campaña de la pre-primavera de 1942). En la primera semana de la guerra el Ejército Rojo estaba táctica y estratégicamente a la defensiva. En diciembre de 1941 y enero de 1942 estaba a la par estratégica y tácticamente a la ofensiva. Así, vemos que el concepto de defensa, sea "de profundidad" o de otro tipo, no es cabalmente aplicable. Por eso es que uso el término de guerra de profundidad.

Ahora bien, ¿qué es este concepto de profundidad cuando se aplica a la guerra?

Cuando las armas ofensivas (personificadas en el tanque) empiezan a adquirir gran poder de penetración, a saber, son capaces de apuñalar profundamente las líneas enemigas, la disposición de las tropas y de las armas en el lado de la defensa tiene, naturalmente, que alterarse para hacer frente a esa nueva situación. En vez de tener una línea frontal continua, con las reservas cuidadosamente colocadas detrás de ella, por lo general a una profundidad que no excede del alcance del cañón más poderoso, se hace necesario escalonar esas tropas y armas en la retaguardia, y formar una zona de defensa en vez de una línea de defensa. La profundidad de esa zona la determina, por lo general, la longitud del salto que las divisiones mecanizadas pueden efectuar en "un respiro". La idea no es la de sostener la línea frontal a cualquier precio, sino atacar en los flancos y en la retaguardia de los tanques que realizaron la perforación a veces a cien millas del punto en donde comenzó ésta. En otros términos, tiene que hacerse frente a la fuerza de la puñalada aumentando en igual proporción al grosor (profundidad) de la corteza protectora.

El mismo principio se aplica a las zonas fortificadas. La vieja línea o pared Maginot, fué superada por la llamada zona Siegfried. (La línea Mannerheim fué nombrada impropriadamente, dicho sea de paso, porque era una zona moderna en la que se aplicó ampliamente el principio de profundidad). Tal es el método que se concibió principalmente para impedir que se convirtiera en desastre una perforación táctica y aun estratégica.

Sin embargo, este principio tiene un carácter limitado. Todavía funciona a lo largo de un frente con ejércitos regulares. Así, la profundidad misma está limitada por un número de divisiones regulares disponibles, y por las posibilidades de penetración del enemigo en un momento dado.

La doctrina de guerra del Estado Mayor General soviético desarrolla aún más el concepto de profundidad, y lo lleva a sus últimas conclusiones lógicas. Conforme a esta doctrina, la defensa de profundidad se extiende "de frontera a frontera", y desde las avanzadas guerrilleras en los pantanos cerca de Brest Litovsk, hasta las divisiones de las líneas frontales del Ejército Rojo, y desde allí hasta el vigía de una granja en algún sitio en Tadjikistan. Esto en cuanto a la primera y segunda dimensión. En la tercera dimensión, a saber, en la estructura social de la sociedad soviética, esta defensa de profundidad llega, desde el Presidente del Comité Estatal de Defensa hasta el operador de un telar allá en el Volga, hasta el dependiente de una droguería en Moscú y hasta el último chico pastor en las laderas de Pamirs.

El principio de profundidad, cuando se aplica sólo a los ejércitos regulares de campo, o a las guarniciones de zonas fortificadas, es, por fuerza, limitado, como lo he señalado anteriormente.

Para eliminar esas limitaciones al Ejército Rojo le dieron dos extensiones. Esas extensiones fueron, el Ejército Guerrillero y el pueblo en armas. El primero llevó la guerra soviética de profundidad, desde la línea frontal hasta la retaguardia del enemigo, extendiéndola hasta la frontera Occidental soviética y aun más allá, hasta el Vistula, y a través de los Cárpatos. El segundo, extendió la profundidad del esfuerzo guerrero hasta los más remotos rincones de la tierra. De esa manera tres ejércitos luchan por la Unión Soviética en vez de uno. El esfuerzo de guerra cala "todo el país, su superficie, sus entrañas y el aire que lo cubre. No hay "especuladores". Todo el mundo combate en la guerra, en una capacidad u otra. Por otra parte, la lucha real se extiende desde la llamada línea frontal, es decir, desde la línea de los alemanes y los soldados regulares soviéticos se enfrentan unos a otros, hasta las profundidades de la retaguardia enemiga. Gracias a eso, la retaguardia soviética es uniformemente sólida, como un bloque de granito. Se le puede astillar, se le puede perforar, pero no se le puede ablandar. Comparados con la Unión Soviética, los otros países contra los cuales la Wehrmacht probó su guerra relámpago, parecen un coco, que es duro por fuera (a veces) y blando por dentro.

Eso debilita incomensurablemente la retaguardia enemiga.

Y así vemos que el Ejército Rojo combate a la Wehrmacht, que el pueblo en armas integra la retaguardia soviética, y que el Ejército Guerrillero desintegra la retaguardia alemana.

El concepto de profundidad ha sido llevado a su conclusión lógica.

Examinemos ahora las funciones de esos tres ejércitos en relación con el concepto de profundidad.

### EL EJERCITO ROJO Y LA PROFUNDIDAD

Fiel a la doctrina de profundidad, el Ejército

Rojo la aplicó como se bosqueja más arriba, en dos direcciones, hacia Oriente y Occidente desde la línea frontal. Las divisiones panzer, irrumpiendo a través de las líneas, fueron atacadas inmediatamente desde los flancos y la retaguardia. El método táctico favorito de las tropas soviéticas era cortar la punta de lanza de la infantería motorizada que la apoyaba (rompiendo el hacha por el cabo). Eso lo facilitaba la defectuosa estructura de las divisiones panzer, que eran muy débiles en infantería y, en general, fuertes en tanques. Cualquiera que fuera la profundidad de la perforación alemana, el enemigo siempre encontró tropas regulares, fortificaciones y una defensa profunda organizada en la retaguardia soviética. Los alemanes reconocieron que tuvieron que asaltar fuertes situados tan profundamente como Tikhvin y los deshabitados de ese sector, a unas 600 millas en la retaguardia soviética. Lo mismo sucedió en Kalinin, Klin, Ryazhsk, Skolpin, al Este de Kursk y de Kharkov y en el área del Don. En relación con esto podría señalarse que, en realidad, no hay línea Stalin. En vez de eso los alemanes encontraron un país tachonado de puntos fuertes y de posiciones de fuego previamente organizadas, que se extienden desde la frontera hasta puntos al Oriente de Moscú, Leningrado y Rostov (y aun más atrás ciertamente). La línea Stalin se extiende desde Bug y el San hasta el Volga y los Urales, y podría extenderse aún más allá, si fuera necesario. El pueblo en armas, dirigido por ingenieros del Ejército Rojo, puede encargarse de eso.

El Ejército Rojo también extendió el concepto de profundidad hasta la retaguardia enemiga. Cuando se retiraba estratégicamente, el Ejército Rojo dejaba tras sí, intencionalmente, cuerpos de tropas que abarcaban desde una compañía hasta un cuerpo de ejército (como se hizo en Byelostok con el fin de retardar el avance alemán contra Minsk, que a su vez demoró su llegada ante Smolensk, contribuyendo con ello al fracaso de la embestida principal contra Moscú). Esas tropas, por lo general, pasaron por la siguiente gama de operaciones: Primero, lucharon en los flancos y en la retaguardia de las tropas motomecanizadas alemanas que efectuaron la perforación; después lucharon por cortarlas de la infantería que las apoyaba; después atacaron y estorbaban las columnas alemanas de abastecimiento; después de eso, se "va poraron" gradualmente, uniéndose a las guerrillas, organizándolas, y proporcionándoles dirección, armas y equipo. Esta fase particular de las operaciones del Ejército Rojo en la retaguardia del enemigo es, precisamente, el factor que tanto diferencia la guerra de guerrillas soviéticas de los tipos similares de otros países, y que me ha movido a referirme a ella con el nombre, aparentemente paradójico, de guerra de guerrillas regulares.

Generalmente hablando, puede decirse que el Ejército Rojo, cuando se retira, siembra guerrillas, y cuando avanza cosecha recogiendo destacamentos e incorporándolos a sus propias fuerzas.

### LAS GUERRILLAS Y LA PROFUNDIDAD

Para valorizar la importancia de la guerra de guerrillas basta observar que, en ocho meses de guerra, los guerrilleros del área de Leningrado, detrás de la retaguardia alemana, dieron muerte a 16,000 soldados alemanes (lo que significa que probablemente hirieron a no menos del doble de esa cantidad) 629 oficiales, 11 coroneles, 3 generales, 67 agentes de la Gestapo, 163 espías. Capturaron 116 soldados y 11 oficiales (los guerrilleros evidentemente no pueden permitirse el lujo de man tener campos de prisioneros en sus escondites). Destruyeron 114 trenes, más de 700 vagones cargados con tropas alemanas, municiones y provisiones. Esos guerrilleros destruyeron 8 cuarteles generales, 89 aviones estacionados en campos de aterrizaje, 98 tanques, 25 carros blindados, 1,693 camiones, 188 automóviles, 99 camiones de gasolina, 362 motocicletas, 235 bicicletas, 64 tractores, 27 cañones, 68 ametralladoras y lanzaminas, 274 carretas y 359 caballos. Destruyeron 529 líneas y enlaces telefónicos, 125 depósitos de municiones y víveres, 5 estaciones ferroviarias, 363 carreteras y puentes de ferrocarril. Destruyeron líneas ferroviarias en 77 lugares. Capturaron 1 avión, 2 cañones, 54 ametralladoras, 8 estaciones de radio, y gran cantidad de equipo variado.

Esta larga lista se ofrece aquí sólo para demostrar la importancia militar de esa guerra de profundidad en la retaguardia enemiga. El carácter de los trofeos también demuestra que las guerrillas no se limitaron a dar muerte a centinelas.

Siendo muy claro este aspecto de la guerra de guerrillas, es natural que se haga la pregunta: ¿Cómo es posible? ¿Cómo es que simples campesinos, obreros, dependientes, maestros, pueden enfrentar sus fuerzas con las de la poderosa Wehrmacht? ¿Dónde aprendieron el uso de armas modernas? La contestación es a la par sencilla y sorprendente: por espacio de años y años, en tiempos de paz, el Gobierno soviético ha estado armando, preparando y organizando a toda la población pa-

### Explicamos la...

—(Viene de la pág. 2.)

pie a cincuenta céntimos, la ganadería resiste salarios superiores a tres colonos. Pero la carne en pie se está vendiendo a setenta céntimos el kilo. ¿Qué razón había para que no pudieran aumentarse los salarios a los peones de las fincas de ganado? El tabaco ha venido también a convertirse en un negocio de primera magnitud. La dificultad para importar tabacos extranjeros ha hecho que el tabaco nacional alcance cotizaciones muy importantes. Las ramas

de la agricultura que producen artículos de primera necesidad están protegidas por precios mínimos que el Gobierno garantiza y que fueron calculados tomando en cuenta salarios mínimos de tres colonos. Pasemos a las ciudades. Las zapaterías y las imprentas han levantado los precios de sus productos. Lo mismo puede decirse de los talleres de ebanistería y de las empresas de construcción. No hay entonces razón para que esas industrias no soporten alza de salarios. Las Compañías Eléctricas, que están exportando anualmente capitales

que superan el presupuesto de gastos de la Municipalidad de San José, también pueden aumentar los salarios. De todos estos datos, expuestos brevemente, respaldados con suficiente prueba documental se deduce, que la consigna lanzada por nuestro Partido es justa y que en ninguna forma debe producir —si el Gobierno toma las medidas del caso, una alza de precios. Así lo reconoció el propio Comodoro Toledano cuando se enteró de nuestras razones. Y su criterio fué dado a conocer en TRABAJO en un artículo que él mismo redactó.

ra el futuro esfuerzo bélico, activo y total. El agente del gobierno en ese terreno lo era la Osoviakhin, organización que llevó a cabo, prácticamente en todos sus aspectos, la preparación militar de toda la población, y especialmente, como es natural, de la juventud. El Gobierno soviético no temía poner las armas en manos de su pueblo. No temía enseñarle a manejar esas armas. Las granjas colectivas y las fábricas se transformaron, en tiempo de paz, en bases militares en miniatura, donde se almacenaban rifles, granadas de mano, ametralladoras, subametralladoras, explosivos y aun artillería ligera. Los instructores del ejército enseñaron a los campesinos y a los obreros a fabricar una especie de dinamita casera. Las bases más grandes consiguieron sus propias estaciones transmisoras de radio. Los reservistas que regresaban del servicio en el Ejército Rojo, organizaron y prepararon sus unidades de combate locales. El Ejército Rojo nombró instructores e inspectores especiales.

¿De dónde surgió la organización? Fué una consecuencia del modo colectivista de la vida soviética. Allí la gente está acostumbrada a hacer las cosas en sociedad, a hacer esfuerzos en común. ¿Y qué de los remisos, de los ociosos? La colectividad misma se ocupa de ellos mediante la presión de la opinión pública local. En la granja colectiva o en la fábrica es asunto de toda la colectividad que el granjero Ivanov, o el tornero Petrov, aprenda a disparar o lanzar una granada de mano. Si persiste se censura la vida de Ivanov o de Petrov, se le abochorna y se le destierra. Naturalmente, Ivanov o Petrov, tienen sencillamente que hacer algo por la defensa de su patria.

La guerra de guerrillas soviética no surgió espontáneamente. Se organizó con mucha anticipación. Todo estaba preparado, los hombres, las mujeres, los jóvenes, sus armas, su adiestramiento y su moral. Diez días después del comienzo de la guerra, Stalin dió la señal en su discurso: "En las regiones ocupadas por el enemigo deben formarse unidades guerrilleras montadas y a pie, deben formarse grupos diversionistas para combatir las tropas enemigas, para fomentar la guerra de guerrillas en todas partes, volar puentes y carreteras, dañar las comunicaciones telefónicas y telegráficas, incendiar bosques, depósitos y transportes..."

La política de tierra arrasada se llevó a la práctica en lógica relación con la guerra de guerrillas.

Acerca de ello dijo Stalin en el mismo discurso: "Los agricultores colectivos deben llevar consigo todo su ganado, entregar a las autoridades estatales todos sus granos para protegerlos y tras portarlos a la retaguardia. Todo objeto de valor, que no pueda transportarse, incluyendo a los metales no ferruginosos, los granos y el combustible, debe destruirse implacablemente".

Puede medirse el alcance de las operaciones guerrilleras por el hecho de que detrás de las líneas alemanas en Leningrado, entre los lagos Peipus e Ilmen, hay un área de 900 millas cuadradas que está totalmente ocupada, controlada y administrada por las guerrillas. Desde esa región se han enviado a Leningrado y Moscú, a través de las líneas alemanas, dos columnas de carretas de víveres de cerca de 200 cada una. Una buena parte de las carretas fueron conducidas por mujeres, las cuales tienen en la guerra de guerrillas, como en todas las actividades de la Unión Soviética, un lugar importante y honorable.

### EL PUEBLO EN ARMAS Y LA PROFUNDIDAD

Todo cuanto se ha dicho acerca del origen y la organización de las guerrillas se aplica al pueblo en armas. Las guerrillas quedan a Occidente de la línea frontal, el pueblo en armas está a Oriente de esa línea. Según avanza la línea del frente, las guerrillas se convierten en hombres y mujeres del Ejército Popular y viceversa.

El papel del pueblo en armas y sus tareas, sin embargo, son muy diferentes de las de esas guerrillas.

El pueblo en armas defiende las grandes ciudades hombro con hombro con el Ejército Rojo. Construye fortificaciones, contribuye a la evacuación y reedificación de las fábricas. Limpia los campos de batalla de escombros y cadáveres. Vigila los paracaidistas, diversionistas y espías. Combate los incendios durante las incursiones aéreas. La magnitud potencial de este ejército es de cerca de 75 millones de hombres, mujeres y jóvenes. Por lo menos todos saben cómo se dispara un rifle. Todos saben a quién se debe dar muerte y por qué. Comprenden lo que les sucedería si esas muertes no se hicieran. Y así podemos decir que el gran plan estratégico de la guerra de profundidad es como sigue: el Ejército Rojo combate en la zona del frente; el Ejército Guerrillero se extiende a todo lo largo de la retaguardia alemana; el Pueblo en armas impide que se extienda a todo lo largo de la retaguardia soviética. Extraordinariamente sencillo y sorprendentemente grandioso.